

Association des diplômés
de l'Université d'Ottawa

Sur les voies maritimes du
**LITTORAL
IBÉRIQUE**

Barcelone ♦ Baléares ♦ Málaga
Valence ♦ Carthagène ♦ Cadix ♦ Lisbonne

Croisière à bord d'un
petit navire **SIX ÉTOILES DE SILVERSEA**

Du 22 au 30 mai 2013



- ♦ Vols gratuits! Disponibilité limitée.
- ♦ Économisez 3 000 \$US par couple!
- ♦ Petit navire ultraluxeux—seulement 290 passagers!
- ♦ Toutes les cabines sont des suites avec vue sur la mer—la majorité avec balcon privé
- ♦ Crédit à bord de 500 \$US par couple





Chers diplômés et amis,

Notre itinéraire exhaustif à bord d'un petit navire vous permettra de sillonner les anciennes voies commerciales empruntées par les Phéniciens, les Romains et les Maures et de découvrir les joyaux côtiers de la péninsule Ibérique au meilleur moment de l'année.

Faites une croisière sur le MV SILVER CLOUD, un navire six étoiles de la compagnie Silversea dont toutes les cabines sont des suites avec vue sur la mer. Ce petit navire ultraluxe ne transporte que 290 passagers et offre toute une gamme de services gratuits et d'exclusivités six étoiles non disponibles à bord des grands navires qui croisent ces eaux. Toutes les cabines sont des suites six étoiles. Profitez de vols gratuits* au départ de 43 villes, d'économies sur réservation hâtive de 3 000 \$ par couple et d'un crédit à bord de 500 \$* par couple à dépenser à votre guise, que ce soit pour des excursions ou des achats à la boutique. On vous offre gratuitement un assortiment de boissons alcoolisées ou non alcoolisées aux repas du midi et du soir partout à bord, ainsi que le réapprovisionnement du minibar dans la suite tout au long de la croisière. Le forfait comprend également tous les pourboires sur le navire, les taxes portuaires, un service de majordome ainsi que des cours de conditionnement physique. Et vous n'aurez à défaire votre valise qu'une seule fois!

Entre Barcelone et Lisbonne, vous aurez la possibilité de visiter cinq sites du patrimoine mondial de l'UNESCO et passerez entre deux continents pour voir les monts Atlas et les colonnes d'Hercule, qui enjambent le pittoresque détroit de Gibraltar. De l'île enchantée de Majorque dans les Baléares jusqu'aux collines ondulantes de l'Andalousie et de l'Algarve, région moins fréquentée du Portugal, découvrez le charme et la diversité de l'Espagne, visitez le magnifique palais de l'Alhambra et admirez les vues spectaculaires qui ont inspiré Picasso et Gaudí. Laissez-vous emporter par les rythmes mélancoliques du fado et les cadences vibrantes du flamenco. Découvrez l'histoire, les légendes et la vie moderne de ces villes et villages, racontées par des conférenciers à bord du navire. Des séjours facultatifs à Barcelone avant la croisière et à Lisbonne après la croisière sont également proposés. Veuillez noter que les activités et les services sont offerts exclusivement en anglais tout au long du programme de voyage.

Joignez-vous à d'autres anciens et anciennes pour ce forfait unique d'une valeur exceptionnelle! Je vous conseille de réserver dès maintenant pour profiter du programme de vols gratuits*, car il se pourrait très bien que les places, dont le nombre est limité, trouvent toutes preneur pendant la période d'économies sur réservation hâtive.

Cordialement,

Craig S. Haynes, LLB 1999
Président,
Association des diplômés

**Les vols gratuits au départ de 43 villes et les vols complémentaires à bas prix sont offerts en nombre limité et ne sont pas garantis.*

P.-S. L'assurance-voyage n'est pas comprise dans ce forfait. Le partenaire privilégié de l'Association des diplômés, Johnson inc., offre une assurance-voyage à prix fort avantageux. Veuillez communiquer avec un représentant, au 1-866-60-MEDOC, dans les cinq jours ouvrables suivant votre réservation pour obtenir de plus amples renseignements.



Cultures florissantes le long des routes commerciales ibériques et Grandes découvertes

Les cités médiévales fortifiées et villes modernes du littoral ibérique recèlent encore des trésors artistiques et architecturaux influencés par les cultures florissantes de la période mauresque. La coexistence des groupes culturels découlant de l'exposition des Maures aux Grecs et aux Romains et leur acceptation des mœurs juives et chrétiennes ont donné lieu à de grands progrès en algèbre, en médecine, en optique, en horticulture, en art et en architecture. Cet épanouissement des connaissances et des compétences a été l'instigateur des Grandes découvertes, à l'époque où des navires quittaient la péninsule ibérique à destination du Nouveau Monde.

Ces périples restaurèrent la prospérité de la région et établirent une tradition aristocratique : apprécier le rythme détendu de la vie méditerranéenne dans les villes et villages côtiers idylliques que vous découvrirez lors de cette croisière.



LA TOUCHE
GOHAGAN
ET SILVERSEA®

- ◆ Vols gratuits au départ de 43 grandes villes!
- ◆ Réservez tôt et économisez 3 000 \$US par couple!
- ◆ Seulement 290 passagers!
- ◆ Toutes les cabines sont des suites avec vue sur la mer.
- ◆ Balcon privé dans la majorité des suites.
- ◆ Crédit à bord* de 500 \$US par couple.
- ◆ Gastronomie Relais & Châteaux®.
- ◆ Boissons alcoolisées et non alcoolisées gratuites.
- ◆ Tous les pourboires sur le navire sont inclus.
- ◆ Toutes les taxes portuaires sont incluses.
- ◆ Une escale chaque jour!
- ◆ Service de majordome six étoiles.
- ◆ Offre spéciale pour les membres de notre programme d'affinité.
- ◆ Conférenciers spécialisés à bord.
- ◆ Champagne et fruits frais à l'embarquement.
- ◆ Possibilité de visiter cinq sites du patrimoine mondial de l'UNESCO.

Barcelone, Espagne

Les beaux quartiers animés de la métropole méditerranéenne de Barcelone regorgent de trésors artistiques signés Dali, Gaudí et Picasso. Le centre-ville offre la plus grande concentration d'architecture gothique d'Europe et affiche fièrement son patrimoine et son passé de port commercial romain.

Sóller (île de Majorque, dans les Baléares)

Sóller, une attrayante ville située sur la côte nord-ouest de Majorque, se niche dans une grande vallée fertile en forme de bol, célèbre pour ses orangeries et ses terrasses d'anciens oliviers. La vallée est dominée par la Serra de Tramuntana,

Page couverture : Avec ses décorations en céramique peinte et ses passerelles élaborées, la Plaza de España de Séville est un véritable chef-d'œuvre d'inspiration mauresque.

Photo de cette page : Explorez l'Alhambra, avec comme toile de fond la magnifique Sierra Nevada espagnole.





De nos jours, la troisième ville en importance de l'Espagne exhibe fièrement son riche patrimoine d'ingéniosité découlant des progrès réalisés par les Maures dans les industries de la céramique, du papier, de la soie et du cuir, ainsi que son architecture unique incarné dans une cathédrale gothique du 13e siècle intégrant également les styles baroque et roman.

Carthagène

Située au carrefour des cultures carthaginoise, romaine, byzantine, maure et chrétienne, Carthagène est une des plus importantes villes du monde antique. Son port naturel, entouré de cinq collines imposantes, occupe une place importante dans le florissant commerce de la soie, et c'est de Carthagène qu'Hannibal partit avec une puissante armée et ses éléphants en 218 av. J.-C. pour traverser les Pyrénées et les Alpes dans l'espoir de détruire la République romaine. On trouve aujourd'hui dans la région les vestiges d'une ère de grande prospérité et des monuments dédiés à la Guerre punique, à la guerre civile espagnole et à la Seconde Guerre mondiale. Depuis la plus haute des cinq collines, admirez des vues superbes de toute la ville, les ruines romaines, les maisons en rangée de style art nouveau du vieux quartier et le spectaculaire port sur la Méditerranée.

VOLS GRATUITS* à partir de 43 GRANDES VILLES!

RÉSERVEZ SANS TARDER
pour pouvoir profiter du
programme de vols gratuits!*

*Disponibilité limitée. Les vols gratuits et les vols complémentaires à bas prix (programme Silver Sky Air, de Silversea) découlent d'ententes contractuelles de voyage en classe économique entre Silversea et certains transporteurs aériens. Gohagan & Company et les associations/organismes qui appuient ce voyage n'ont aucun contrôle sur la disponibilité.

un massif montagneux escarpé désigné site du patrimoine mondial par l'UNESCO. Le Ferrocarril de Sóller, un chemin de fer historique à voies étroites qui traverse ce massif spectaculaire, effectue chaque jour un trajet de 27 kilomètres entre Sóller et Palma de Majorque en passant par des tunnels, des ponts et des villages de conte de fées.

Valence

Fondée par les Romains, convertie par les Maures en centre agricole et industriel prospère, puis transformée en fief par le Cid, légendaire chevalier castillan, la ville animée de Valence devint l'un des principaux centres commerciaux méditerranéens du 15e siècle.

Située au cœur de la Communauté valencienne d'Espagne, la ville médiévale fortifiée de Morella est dominée par son château perché au sommet d'une colline qui surplombe les immeubles romans et gothiques de l'ancienne ville labyrinthique.



Málaga/Grenade (Andalousie)

Ville espagnole animée sur l'invitante Costa del Sol, Málaga ne manquera pas de vous émouvoir avec ses villages tranquilles blanchis à la chaux, ses plages dorées, ses ruines romaines et l'Alcazaba, une impressionnante citadelle mauresque bien préservée du 8e siècle. Málaga mène aussi à la merveilleuse ville de Grenade, qui s'étend sur trois collines et est encadrée par la spectaculaire Sierra Nevada aux sommets enneigés. Grenade fut le siège des rois de la dynastie nasride qui régnerent pendant 250 ans sur le dernier royaume musulman en Espagne, laissant un héritage architectural d'une valeur inestimable :



À l'ombre de la Sierra Nevada, la campagne andalouse est un mélange enchanteur de paysages onduleux, de champs verts luxuriants, d'amandiers et d'oliveraies.

ITINÉRAIRE



Jour

- 1 Départ du Canada ou des États-Unis
- 2 BARCELONE, ESPAGNE/
Embarquement sur le
MV SILVER CLOUD
- 3 SÓLLER (ÎLE DE MAJORQUE,
DANS LES BALÉARES)
- 4 VALENCE
- 5 CARTHAGÈNE
- 6 MÁLAGA (ANDALOUSIE)
- 7 CADIX (ANDALOUSIE)
- 8 PORTIMÃO (ALGARVE),
PORTUGAL
- 9 LISBONNE(débarquement)/
Vol de retour

l'Alhambra, site du patrimoine mondial de l'UNESCO et vitrine du génie des artisans maures médiévaux qui abrite également de somptueux jardins aménagés.

Cádiz

Fondée par les Phéniciens il y a plus de 3 000 ans, la sympathique ville de Cadix est la plus vieille métropole du monde occidental. Faites-en votre point de départ pour explorer les collines onduleuses et les trésors de l'Andalousie, où les images romantiques typiques de l'Espagne prennent vie : matadors, chevaux, guitaristes ambulants et flamenco.

Extraordinaire capitale d'Andalousie, Séville est le site de l'arène néo-classique La Maestranza, la plus grande d'Espagne, de la Tour de l'or, vestige des fortifications mauresques, et du quartier Santa Cruz, cœur historique de la ville et scintillant dédale de maisons blanches et de patios fleuris.

L'Alcázar, classé au patrimoine mondial de l'UNESCO, comprend l'ancienne résidence des gouverneurs marocains et espagnols de Séville au style mudéjar distinctif datant du 14e siècle. La magnifique cathédrale, exemple classique de l'architecture gothique tardive, est le

troisième lieu de culte chrétien d'Europe, après la basilique Saint-Pierre de Rome et la cathédrale Saint-Paul de Londres. Elle abrite un monument dédié à Christophe Colomb, dont les restes furent transportés de La Havane en 1902.

Portimão (Algarve), Portugal

Fondée par les Phéniciens et les Romains puis gouvernée par les Maures, Portimão, située sur la charmante côte sud ensoleillée du Portugal dans la province historique de l'Algarve, conserve des traces de son patrimoine maure dans son architecture distinctive et sa délicieuse cuisine régionale. Aux 15e et 16e siècles, d'intrépides marins portugais partirent des côtes de l'Algarve pour des voyages de découverte autour du monde d'où ils revinrent triomphants à Lisbonne.

À proximité se trouvent la ville de Silves, un centre médiéval d'art, de poésie et d'apprentissage, et le pittoresque village d'Alte perché en haut d'une colline, où les visiteurs peuvent parcourir les remparts d'un château maure du 12e siècle et voir la cathédrale, mélange unique d'architectures romane, gothique et baroque.

Lisbonne

Le riche patrimoine culturel de Lisbonne s'incarne dans ses palais bien préservés, ses magnifiques églises et son impressionnant château.

La magnifique architecture valencienne révèle le patrimoine maure, européen et castillan de la ville.



MV SILVER CLOUD, DE SILVERSEA, BATEAU SIX ÉTOILES DONT TOUTES LES CABINES SONT DES SUITES



LUXE ET RAFFINEMENT. SEULEMENT 290 PASSAGERS!

Bateau de croisière six étoiles offrant un très bon rapport espace-passagers, le MV SILVER CLOUD fait partie de la prestigieuse flotte de Silversea Cruises, élue meilleure compagnie de petits navires de croisière pendant sept années consécutives par la revue *Travel + Leisure*. Le MV SILVER CLOUD est doté des plus grandes suites en mer de sa classe. On y offre un service personnalisé hors pair – avec presque autant d’employés que de passagers – et tout ce qu’il y a de mieux en fait *de confort et d’agréments gratuits*. Sa petite taille lui permet de naviguer dans des canaux et des ports inaccessibles aux grands navires.

VOTRE SUITE DE LUXE AVEC VUE SUR LA MER *Champagne et fruits frais* vous attendent dans votre suite à votre arrivée. Les spacieuses suites de Silversea, toutes avec vue sur la mer, offrent le rapport espace-passagers le plus élevé de l’industrie. Les suites Veranda (295 pi²/27 m², balcon compris) sont équipées de portes vitrées pleine hauteur ouvrant sur un balcon privé en teck, et les suites Vista (240 pi²/22 m²) sont munies d’une grande fenêtre panoramique. Toutes les suites comprennent deux lits jumeaux pouvant être transformés en grand lit, literie grand luxe, petit salon, salle de bain en marbre avec baignoire, secrétaire, table de toilette et *minibar réapprovisionné gratuitement* sur demande.

SANS SUPPLÉMENT!

Des boissons alcoolisées ou non alcoolisées sont servies gratuitement sur le bateau pendant toute la durée de la croisière. Les taxes portuaires ainsi que les pourboires sur le navire sont inclus. Le service aux chambres est offert nuit et jour, et il est possible de prendre le repas dans sa suite.

LE CRÉDIT À BORD

« PASSPORT TO LUXURY » ♦

Avec votre « Passport to Luxury », un crédit à bord de 500 \$US par couple, offrez-vous excursions à terre, restaurants de spécialités, traitements au spa, services d’un entraîneur personnel, services de buanderie ou achats en boutique.

À VOTRE SERVICE

Un majordome professionnel formé par le Leading Hotel Schools of the World vous offrira un service six étoiles.

LE RAFFINEMENT EN MER

Que vous souhaitiez assister à des spectacles tous les soirs ou vous poser paisiblement, vous aurez l’embarras du choix : l’élégante salle de spectacle, le salon Panorama, le salon d’observation, la bibliothèque, le coin

du connaisseur, le casino ou le café Internet. Il y a également une piscine et une boutique.

GASTRONOMIE RELAIS & CHÂTEAUX®

Savourez les délices épicuriens créés exclusivement pour Silversea par la prestigieuse chaîne internationale Relais & Châteaux®. Une politique de places non réservées vous permet de choisir l’endroit de vos repas, l’heure et vos convives. Optez pour la cuisine internationale offerte par The Restaurant, la cuisine italienne authentique de La Terrazza ou encore Le Champagne, le seul restaurant à vins Relais & Châteaux® en mer.



Suite Veranda



Salle à manger



Repas en plein air

SE DÉTENDRE LE CORPS ET L’ESPRIT

Cours de groupe gratuits animés par des entraîneurs professionnels, installations de conditionnement physique dernier cri, saunas et bains de vapeur, piscine et baignoire à remous, spa et salon de beauté offrant une gamme complète de services (moyennant supplément). Le menu « CruiseLite » (à faible teneur en calories) est offert quotidiennement.

♦ *Des restrictions s’appliquent, et les portions inutilisées du crédit ne sont pas monnayables.*



Les délicieuses statues et fontaines de la place Rossio ne sont qu'un exemple des trésors culturels qui attirent visiteurs et résidents au charmant centre-ville de Lisbonne.

Séjour facultatif à Barcelone avant la croisière*

Explorez le cœur de Barcelone, ancien port commercial romain et actuelle capitale catalane. Prenez part à une visite guidée qui vous fera découvrir la vieille ville et le quartier gothique. Venez admirer des œuvres de Gaudí, dont la Casa Mila (surnommée La Pedrera) et la Sagrada Família. Passez toute une journée à explorer le massif montagneux de Montserrat en Catalogne, un monastère bénédictin et une basilique du 16^e siècle. Hébergement pour deux nuits au luxueux MAJESTIC HOTEL & SPA BARCELONA.

Séjour facultatif à Lisbonne après la croisière*

Située sur la côte de l'océan Atlantique, Lisbonne enchante les voyageurs avec son spectaculaire paysage urbain d'immeubles blanchis à la chaux et ses monuments médiévaux bien préservés. Admirez la Tour de Belém et le grandiose Monument des Découvertes. Visitez le monastère Jerónimos, qui honore les découvertes de Vasco da Gama, et le Musée national des Carrosses. Explorez le charmant village de Sintra, site du patrimoine mondial de l'UNESCO, où vous trouverez l'ancien palais royal de Queluz, le « Versailles » du Portugal. Hébergement pour deux nuits au DOM PEDRO PALACE, un hôtel cinq étoiles à l'emplacement idéal.

**Les séjours facultatifs avant et après la croisière sont offerts moyennant des frais additionnels. Des précisions seront fournies avec la confirmation de votre réservation*

Explorez les chefs-d'œuvre culturels et architecturaux de Barcelone tels que la Sagrada Família, une des nombreuses structures de la ville qui témoignent de l'influence d'Antoni Gaudí.



Compris dans le forfait

- ◆ **Vols gratuits*** au départ de 43 grandes villes canadiennes ou américaines, et vols complémentaires à bas prix.
- ◆ **Réduction de 3 000 \$US** par couple!
- ◆ **Crédit à bord*** de 500 \$US* par couple.
- ◆ **Boissons alcoolisées ou non alcoolisées** pendant toute la croisière.
- ◆ **Tous les pourboires sur le navire.**
- ◆ **Taxes portuaires.**
- ◆ **Champagne et fruits frais à l'embarquement.**
- ◆ **Service six étoiles de majordome** dans toutes les suites.
- ◆ **Repas dans la suite et service aux chambres** nuit et jour.
- ◆ **Cours de conditionnement physique.**
- ◆ **Spacieuse salle-penderie** dans chaque suite.



À bord du MV SILVER CLOUD

- ◆ Croisière de sept nuits au départ de Barcelone, en Espagne, et à destination de Lisbonne, au Portugal, avec escales dans les villes espagnoles de Söllér (île de Majorque), Valence, Carthagène, Málaga et Cadix, ainsi que dans la ville portugaise de Portimão (pour la visite d'Alte et de Silves).
- ◆ Suites spacieuses six étoiles avec vue sur la mer.
- ◆ Réceptions de bienvenue et d'adieu données par le capitaine.
- ◆ Réception privée de Gohagan & Company.
- ◆ Tous les repas gastronomiques, y compris les menus de spécialités Relais & Châteaux®, servis à des places individuelles non assignées.
- ◆ Conférencier à bord offrant des exposés thématiques enrichissants.
- ◆ Commodités et installations six étoiles.
- ◆ Activités de loisir organisées quotidiennement, et spectacles tous les soirs.

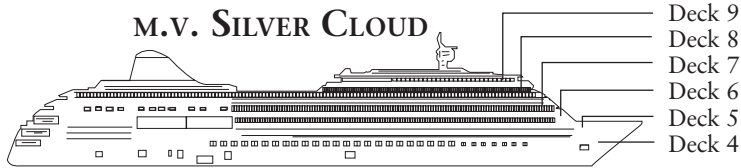
Services de voyage supérieurs

- ◆ Transport entre l'aéroport et le quai le jour de l'embarquement ainsi que le jour du débarquement pour les personnes s'étant prévaluées du programme de vols gratuits et de vols complémentaires à bas prix*.
- ◆ Services d'une équipe de directeurs de voyage expérimentés de Gohagan & Company tout au long du programme.
- ◆ Porte-documents de voyage, insigne porteur et renseignements préalables au départ.
- ◆ Excursions facultatives offertes par l'intermédiaire de Silversea dans toutes les escales, moyennant des frais.

**Disponibilité limitée. Les vols gratuits et les vols complémentaires à bas prix (programme Silver Sky Air, de Silversea) découlent d'ententes contractuelles de voyage en classe économique entre Silversea et certains transporteurs aériens. Gohagan & Company et les associations/organismes qui appuient ce voyage n'ont aucun contrôle sur la disponibilité.*



M.V. SILVER CLOUD



Vols GRATUITS* au départ de 43 villes : Atlanta; Baltimore; Boston; Charleston; Charlotte; Chicago; Cincinnati; Cleveland; Columbus (Ohio); Dallas; Denver; Détroit; Houston; Indianapolis; Kansas City (Missouri); Las Vegas; Little Rock; Louisville; Los Angeles; Memphis; Miami; Milwaukee; Minneapolis; Montréal; La Nouvelle-Orléans; New York; Orlando; Philadelphie; Phoenix; Pittsburgh; Portland (Oregon); Raleigh; Salt Lake City; San Antonio; San Diego; San Francisco; Savannah; Seattle; St. Louis; Tampa; Toronto; Vancouver; Washington, D.C.

Vols complémentaires à bas prix* à partir de 198 \$, au départ de 30 villes américaines ou canadiennes.

Note: En cas d'horaires de vols limités, le service Silver Sky Air, de Silversea, se réserve le droit d'imposer une nuitée dans la ou les villes de correspondance aux frais du participant (hôtel, transferts, repas, etc.).

Tarif croisière et vol (en dollars US, par personne, en occupation double)

Catégorie de cabine	Description : Toutes les suites comprennent deux lits jumeaux pouvant être transformés en grand lit deux places, le service d'un majordome, une salle de bain privée en marbre italien avec baignoire, une salle-penderie, un coin salon avec secrétaire, une coiffeuse avec sèche-cheveux, des peignoirs et des pantoufles haut de gamme, un minibar, un téléviseur à écran plat avec réception par satellite et lecteur de DVD, le téléphone avec ligne directe, un coffret de sûreté et la climatisation à réglage individuel.	Prix pour réservations effectuées d'ici le 31 octobre 2012	Prix ordinaire après le 31 octobre 2012
C	Suite Vista avec fenêtre panoramique, 240 pi ² . Pont 4.	4 620 \$	6 120 \$
B	Suite Veranda, avec portes vitrées pleine hauteur et balcon en teck meublé, 295 pi ² (balcon de 49 pi ² compris). Ponts 5, 6 et 7.	5 770 \$	7 270 \$
A	Suite Veranda au milieu du navire, avec portes vitrées pleine hauteur et balcon en teck meublé, 295 pi ² (balcon de 49 pi ² compris). Ponts 5, 6 et 7.	5 980 \$	7 480 \$

- ◆ Tarifs disponibles sur demande pour d'autres catégories de suites.
- ◆ Des suites en occupation simple sont disponibles dans la catégorie B à 11 500 \$US et dans la catégorie A à 11 910 \$US d'ici le 31 octobre 2012. Il faut ajouter 1 000 \$US pour les réservations effectuées après le 31 octobre 2012.
- ◆ Les taxes portuaires sont comprises.

Formulaire de réservation pour Sur les voies maritimes du littoral ibérique

Envoyer à :
 Sur les voies maritimes du littoral ibérique 2013
 Association des diplômés de l'Université d'Ottawa
 c/o Thomas P. Gohagan & Company
 Eleven South LaSalle Street, Second Floor
 Chicago, IL 60603-1240

Pour plus de renseignements, contactez Gohagan & Company au 1 800 922 3088.

 Titre Nom complet (exactement comme il figure sur le passeport) Année de la promotion

 Titre Nom complet (exactement comme il figure sur le passeport) Année de la promotion

 Adresse municipale (prière de ne pas indiquer de numéro de case postale)

 Ville Province Code postal

 Téléphone (domicile) (travail)

 Adresse courriel (cellulaire)

 Nom(s) à inscrire sur l'insigne N° du voyage 120-05/22/13-362

Les réservations doivent s'accompagner d'un acompte de 800 \$US par personne pour le forfait et, s'il y a lieu, d'acomptes supplémentaires de 200 \$US par personne pour le séjour facultatif à Barcelone avant la croisière et de 200 \$US par personne pour le séjour facultatif à Lisbonne après la croisière. En faisant parvenir son acompte, le participant accepte les conditions du présent contrat et y consent.

- Vous trouverez ci-joint mon chèque ou nos chèques de ____ \$ à titre d'acompte. Veuillez libeller le ou les chèques à Thomas P. Gohagan & Company.
- Je vous autorise/Nous vous autorisons à facturer mon/ notre compte de ____ \$ sur la carte Visa MasterCard

 Numéro de la carte Date d'expiration

 Signature comme elle apparaît sur la carte de crédit

TOUS LES PAIEMENTS FINALS doivent être effectués par chèque, par virement électronique ou par carte de crédit d'ici le 22 janvier 2013.

- Veuillez faire ma réservation/nos réservations dans la catégorie suivante :
- 1^{er} choix ____ 2^e choix ____
- Occupation double (un grand lit à deux places).
 - Occupation double (deux lits jumeaux).
 - Occupation simple.
 - Je fais une réservation pour une occupation simple, mais je préfère partager l'hébergement et je vous autorise à choisir mon ou ma camarade de chambre (l'hébergement partagé ne peut être garanti).

- Veuillez faire ma réservation/nos réservations :
- Séjour facultatif à Barcelone avant la croisière**
- Occupation double à 865 \$US par personne.
 - Occupation simple à 1 265 \$US par personne.
 - Je fais une réservation pour une occupation simple, mais je préfère partager l'hébergement.
- Séjour facultatif à Lisbonne après la croisière**
- Occupation double à 585 \$US par personne.
 - Occupation simple à 885 \$US par personne.
 - Je fais une réservation pour une occupation simple, mais je préfère partager l'hébergement.

Vols gratuits/vols complémentaires à bas prix (cochez votre choix) :
 (peuvent faire l'objet de changements et dépendent des disponibilités)

- Vols en classe économique inclus au départ de _____ (une des 43 villes admissibles)
- Vols complémentaires à bas prix en classe économique au départ de _____ (ville de départ) à destination de Barcelone, en Espagne, avec vol de retour de Lisbonne, au Portugal, moyennant des coûts additionnels à préciser.
- Veuillez communiquer avec moi/nous au sujet de la possibilité de voyager en classe affaires moyennant des frais additionnels à confirmer.

[#]Note : Les vols gratuits* et les vols complémentaires à bas prix* (du programme Silver Sky Air, de Silversea) et les tarifs aériens sont offerts sous réserve de modifications. Les places, dont le nombre est limité, dépendent des disponibilités et ne sont pas garanties. Les changements de dates et d'itinéraires sont tous assujettis à des frais minimums de 100 \$US par personne ainsi qu'à d'autres frais en sus.

- Je préfère planifier mon propre vol/Nous préférons planifier nos propres vols.



Symboles décoratifs de pouvoir, les lions en marbre blanc qui entourent la célèbre fontaine de l'Alhambra faisaient également partie d'un ingénieux système hydraulique.

CONDITIONS DU CONTRAT IMPORTANT, À LIRE ATTENTIVEMENT

RESPONSABILITÉ : Thomas P. Gohagan & Company, l'association ou l'organisation tutélaire ainsi que leurs employés, actionnaires, auxiliaires, filiales, directeurs ou fiduciaires, ayants droit, agents et cessionnaires (collectivement appelés « Gohagan ») ne possèdent ni n'exploitent d'entreprise qui a l'intention de fournir ou qui fournit des biens et services relatifs à votre voyage, par exemple des installations d'hébergement, une compagnie aérienne, un navire, ou d'autres entreprises de transport, des guides ou des services de guides, des fournisseurs de services sur les lieux de la destination, des fournisseurs de services pour des excursions facultatives ou des fournisseurs de services d'alimentation. Toutes les personnes ou entreprises qui vous fournissent de tels services sont des entrepreneurs indépendants. Par conséquent, Gohagan n'est responsable d'aucun acte de négligence, acte délibéré ou incapacité de telles personnes ou entreprises.

De plus, et sans aucune restriction, Gohagan n'est pas responsable des blessures, pertes, décès, désagréments, retards ou dommages subis par les personnes ou leur propriété en relation avec la prestation de tout bien ou service, que ces événements résultent, mais sans s'y limiter, de calamités naturelles, de cas de force majeure, de faits de guerre ou de troubles civils, d'une insurrection ou d'une révolte, qu'ils soient causés par des animaux, des grèves ou d'autres activités liées au travail, des activités criminelles ou terroristes de toute sorte, les nausées, la maladie, l'insuffisance de l'accès à des soins médicaux ou le manque de soins médicaux appropriés, les surréservations ou la dégradation des installations, les pannes mécaniques ou autres affectant les avions ou d'autres moyens de transport, ou pour toute incapacité des transporteurs d'arriver ou de partir à temps.

Si en raison des conditions climatiques, de l'horaire des vols ou d'autres facteurs imprévisibles, vous devez passer une ou plusieurs nuits supplémentaires à un endroit, vous devrez assumer les frais d'hôtel, le transport et les repas. Vous êtes entièrement responsable de vos bagages. En tout temps, nous nous réservons le droit de refuser d'accepter quelqu'un dans ce programme de voyages ou de renvoyer toute personne. L'attribution des chambres ou cabines est laissée à l'entière discrétion des dirigeants de l'hôtel ou du paquebot de croisière.

Gohagan se réserve le droit de modifier l'itinéraire ou les caractéristiques du voyage à tout moment et pour toute raison, avec ou sans préavis; Gohagan ne sera tenu responsable d'aucune perte de quelque nature que ce soit pouvant résulter de telles modifications. Les horaires de navire, les horaires des escales, les heures d'arrivée et de départ, les visites, les programmes spéciaux et les séries de conférences (le cas échéant) peuvent être modifiés ou annulés sans préavis, auquel cas Gohagan n'a ni la responsabilité ni l'obligation de dédommager les passagers. Gohagan peut annuler un voyage (ou une option) pour quelque raison que ce soit; le cas échéant, sa seule responsabilité consiste à rembourser les montants versés par les participants qui devaient y prendre part. Gohagan n'est pas tenu d'annuler un voyage pour quelque raison que ce soit, y compris, mais sans s'y limiter, sur recommandation du Département d'État des États-Unis ou de l'Organisation mondiale de la santé, ou à la suite d'autres avertissements ou conseils de quelque nature que ce soit. Gohagan n'est pas responsable des amendes imposées par les transporteurs aériens à la suite d'un changement opérationnel ou d'un changement d'itinéraire, même si Gohagan prend les dispositions pour le voyage par avion ou s'il annule le voyage. Gohagan se réserve le droit de substituer des navires, des hôtels ou des visites de catégorie semblable à ceux qui figurent dans cette brochure.

NE SONT PAS COMPRIS : Frais d'obtention d'un passeport ou de visas et frais associés; dépenses personnelles comme les frais de buanderie, les appels téléphoniques et l'accès à Internet; assurance voyage (accident/maladie, annulation et bagages); pourboires au personnel des hôtels; excursions facultatives; suppléments pour bagages dans l'avion; taxes aériennes et aéroportuaires pour les départs locaux; tarif aérien (sauf indication contraire à la clause « VOLS GRATUITS ET VOLS COMPLÉMENTAIRES À BAS PRIX ») et taxes locales connexes, taxes de sécurité et d'installations aéroportuaires et frais d'inspection non mentionnés dans la section « Compris dans le forfait »; déplacements et manutention des bagages entre l'aéroport, les hôtels et le bateau les jours d'arrivée et de départ si vous n'avez pas acheté votre billet d'avion par l'entremise de Gohagan/Silversea, ou si vous arrivez ou partez avant ou après les transports prévus du groupe; toute nuitée au sol en raison des horaires de vol; les repas, les boissons alcoolisées ou autres et les services qui ne sont pas énumérés dans la section « Compris dans le forfait ».

***VOLS GRATUITS ET VOLS COMPLÉMENTAIRES À BAS PRIX :** Les vols gratuits et les vols complémentaires à bas prix sont offerts en classe économique au départ de certains grands aéroports américains ou canadiens; les places, dont le nombre est limité, sont contrôlées et dépendent de la disponibilité au moment de la réservation; les conditions peuvent changer sans préavis, les frais pour les vols complémentaires ne sont pas remboursables. Sont à la charge des participants les frais applicables en cas de modification et d'annulation du transporteur aérien, en

plus des frais d'annulation du voyage/transport aérien décrits précédemment, auxquels s'ajoutent des frais administratifs non remboursables d'au moins 100 \$US par personne. Le programme de vols gratuits et de vols complémentaires à bas prix est le produit de négociations entre le programme Silver Sky Air, de Silversea, et les transporteurs aériens respectifs utilisés; sont compris, à moins d'indications contraires, les vols aller-retour et les transferts les jours d'embarquement/de débarquement, sauf pour les allers seuls et les changements d'itinéraire. Le service Silver Sky Air, de Silversea, se réserve le droit de sélectionner le transporteur, l'itinéraire et l'aéroport. Gohagan & Company et l'établissement ou l'association qui appuie ce voyage n'ont aucun contrôle sur le choix de transporteur aérien, d'itinéraire ou d'horaire de vol. Les vols gratuits et les vols complémentaires à bas prix ne sont offerts qu'aux premier et deuxième occupants d'une suite qui paient le plein tarif (tarif ordinaire) ou le tarif pour réservation hâtive. Nota bene : Les vols gratuits et les vols complémentaires à bas prix n'empruntent pas nécessairement l'itinéraire le plus direct. Sont à la charge du participant les frais additionnels découlant de changements d'horaires et d'itinéraires de vol, auxquels s'ajoutent des frais administratifs non remboursables de 100 \$US par personne. Le programme Silver Sky Air se réserve le droit de traiter avec n'importe quel transporteur aérien. Le service Silver Sky Air se réserve le droit d'imposer une nuitée (hôtel, transferts, repas, etc.) dans la ou les villes de correspondance aux frais du participant. Les conditions s'appliquent telles qu'elles sont énoncées dans le programme Silver Sky Air. Le voyageur devra payer les frais additionnels (hôtel, transferts, repas, etc.) dans les destinations où toute nuitée requise ou demandée n'est pas offerte avec le vol gratuit ou le vol complémentaire à bas prix; s'il y a lieu, il s'expose à des frais administratifs non remboursables de 100 \$US par personne pour les modifications d'itinéraires et les annulations d'hôtel.

BAGAGES : Les politiques de franchise de bagages sont établies par les compagnies aériennes et peuvent être modifiées sans préavis. Veuillez communiquer avec les compagnies aériennes pour connaître les politiques de franchise les plus récentes.

ACCESSIBILITÉ : Le programme requiert mobilité et indépendance sur le plan physique. Tout état physique ou mental nécessitant des soins médicaux particuliers ou une aide physique (p. ex., un fauteuil roulant) doit être précisé par écrit au moment de la réservation. Tout participant doit pouvoir monter des escaliers sans aide ainsi que monter à bord et descendre d'un autocar seul ou avec une assistance minimale assurée par la personne qui l'accompagne pour le voyage. Les participants qui ont besoin d'aide doivent voyager en compagnie d'une personne qui se chargera de manier l'équipement.

RABAIS SUR RÉSERVATION : Les rabais s'appliquent uniquement aux réservations écrites qui sont accompagnées de l'acompte requis et acheminées aux bureaux de Gohagan d'ici le 31 octobre 2012. Si une réservation à laquelle un rabais a été appliqué doit être annulée, aucune réservation « de remplacement » ne peut lui être substituée au prix réduit. Une réservation « de remplacement » est une nouvelle réservation qui ne peut être faite qu'au plein tarif. Une pénalité d'annulation peut s'appliquer.

ANNULATIONS : Les annulations visant l'ensemble ou une partie du voyage, y compris toute réservation pour les séjours offerts avant ou après le programme principal, n'entrent en vigueur qu'à la réception d'une confirmation écrite aux bureaux de Gohagan. En cas d'annulation, les conditions suivantes s'appliquent : si l'annulation est faite au moins 180 jours avant le départ, des frais administratifs de 200 \$US (50 \$US pour le ou les séjours facultatifs avant ou après) par personne s'appliquent; de 120 à 179 jours avant le départ, les frais sont de 600 \$US (200 \$US pour le ou les séjours facultatifs avant ou après) par personne; de 95 à 119 jours avant le départ, les frais représentent 60 % du plein tarif annoncé; de 45 à 94 jours avant le départ, les frais représentent 80 % du plein tarif annoncé; en cas d'annulation effectuée 44 jours ou moins avant le départ, ou encore si le participant ne se présente pas ou doit mettre un terme prématurément à son voyage, il doit assumer le coût total du voyage au plein tarif annoncé. De plus, tous les frais d'annulation prévus par la compagnie aérienne, les frais d'annulation des excursions facultatives et les frais administratifs devront être assumés par le participant.

ASSURANCE-ANNULATION DE VOYAGE : Comme nos politiques d'annulation sont appliquées à la lettre, nous vous recommandons vivement de vous procurer une assurance-annulation. Dans le cas où vous auriez à annuler votre participation à un voyage, l'assurance-annulation pourrait être votre seule source de remboursement. Vous pouvez vous procurer une telle assurance pour obtenir une protection complète contre les frais associés à l'annulation, conjointement avec l'assurance couvrant l'annulation pour cause de maladie ou d'accident et les bagages perdus ou endommagés. Nous vous enverrons un formulaire de demande d'assurance une fois votre réservation faite.

TARIFS : Les prix indiqués sont basés sur les tarifs en vigueur au moment de l'impression de la brochure; ils pourraient subir des modifications à tout moment. Gohagan se réserve le droit d'augmenter le prix du voyage au cas où il y aurait une augmentation des coûts due à une modification du prix des billets d'avion, aux fluctuations monétaires ou à une augmentation du prix du carburant ou de l'énergie; toutes ces éventuelles augmentations devront être payées à Gohagan dès que celui-ci prévient les participants de l'existence de telles augmentations.

IMMATRICULATION : CST#: 2031868-40, WST#: 601 767 666, OST#: TA 0905.

COMPROMIS D'ARBITRAGE : Tout litige ou toute revendication attribuable ou relié de quelque façon aux présentes conditions, à la brochure ou à toute autre information reliée de quelque façon au voyage, ou au voyage comme tel, doit être réglé uniquement et exclusivement par arbitrage exécutoire à Chicago, en Illinois, conformément aux règles commerciales existantes de l'American Arbitration Association.

L'arbitre, et non un tribunal ou organisme fédéral, étatique ou local, a l'unique autorité de régler tout litige lié à l'interprétation, l'applicabilité, la force exécutoire, l'équité ou la formation du présent contrat, y compris toute revendication selon laquelle ce contrat est nul ou résiliable en tout ou en partie.

ACCEPTATION DU CONTRAT : En faisant parvenir son acompte, le participant atteste qu'il/elle ne souffre d'aucun état mental, physique ou autre handicap qui le mettrait en danger ou qui mettrait en danger les autres participants, et il accepte les conditions du présent contrat.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA : L'Université d'Ottawa, ses dirigeants et employés n'assument aucune responsabilité pour le financement, l'organisation ou la réalisation du voyage. Ils ne peuvent être tenus responsables des dommages ou pertes financières subies par des personnes ou des biens du fait d'une négligence ou d'une omission en lien avec ce voyage, ou en général des services de voyage organisés par Gohagan & Company.



Photographies : AgeFotostock; Alamy; Danita Delimont; Estock Photo; Photoshot; Superstock; les images sont protégées par un droit d'auteur et ne peuvent être utilisées sans autorisation.



THOMAS P. GOHAGAN & COMPANY
Eleven South LaSalle Street
Second Floor
Chicago, Illinois 60603-1240
(312) 609-1140 or (800) 922-3088
<http://www.gohagantravel.com>
© Thomas P. Gohagan & Company

08/12-1

Université d'Ottawa
Association des diplômés
1, rue Nicholas
Suite 1001
Ottawa, Ontario
K1N 7B7

POSTES		CANADA
CANADA		POST
Port payé		Postage paid
Médiaposte		Addressed
avec adresse		Admail
1681867		